

وزارة الزراعة الأميركية
إدارة سلامة وتفتيش الأغذية
واشنطن، العاصمة

2013/12/18	5000.8	توجيهات إدارة سلامة وتفتيش الأغذية (FSIS)
------------	--------	---

إجراءات التحقق من الامتثال لمتطلبات إجراءات الاسترجاع المكتوبة

1. الغرض

تترو هذه التوجيهات تعليمات إلى موظفي برنامج التفتيش لإتباعها عند التحقق من أن المؤسسات الرسمية التي تنتج لحومًا ومنتجات دواجن قد أعدت وتحفظ بالإجراءات المكتوبة المطلوبة للاسترجاع.

2. الخلفية

أ. في 8 أيار/مايو 2012 نشرت إدارة سلامة وتفتيش الأغذية القاعدة النهائية من المؤسسات الرسمية لإبلاغ إدارة سلامة وتفتيش الأغذية عن المنتج المغشوش أو خطأ، وإعداد وحفظ إجراءات مكتوبة للاسترجاع، وتوثيق بعض عمليات إعادة التقييم لخطة نظام تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (26929 FR 77). من بين أمور أخرى، تتطلب القاعدة من المؤسسات الرسمية إعداد وحفظ إجراءات مكتوبة لاسترجاع منتجات اللحوم والدواجن المنتجة والمشحونة من قبل المؤسسة. تفرض الأنظمة أن تحدد الإجراءات المكتوبة كيف ستقرر المؤسسة الرسمية ما إذا كان عليها اتخاذ إجراء لاسترجاع منتج من الأسواق، وما الذي يجب ان تفعله في حال قررت أن مثل هذا الاسترجاع ضروري (418.3 CFR 9)، لا يطلب من المؤسسات الرسمية تقديم إجراءاتها للاسترجاع إلى إدارة سلامة وتفتيش الأغذية، ولكن، يطلب منها جعل إجراءات الاسترجاع المكتوبة متاحة لموظفي برنامج التفتيش للمراجعة ونسخها إذا لزم الأمر (418.4 CFR 9).

ب. المبادئ التوجيهية لخطط الاسترجاع يمكن العثور عليها في المرفق 1 من توجيهات إدارة سلامة وتفتيش الأغذية 8080.1 - استرجاع اللحوم ومنتجات الدواجن، ودليل كيفية وضع خطة استرجاع للحوم ومنتجات الدواجن. قد تستخدم المؤسسات هذه المبادئ التوجيهية

لوضع إجراءات مكتوبة مطلوبة للاسترجاع.

ج. أصدرت إدارة سلامة وتفتيش الأغذية سابقًا العديد من هذه التعليمات في الأشعارات 67-12 و 13-34. لقد انتهت مدة صلاحية الإشعار 67-12 وهذه التوجيهات تلغي الإشعار 13-34 لإدارة سلامة وتفتيش الأغذية.

3. مسؤوليات موظفي برنامج التفتيش

أ. ينبغي على موظفي برنامج التفتيش التحقق من أن المؤسسات الرسمية التي تنتج اللحوم ومنتجات الدواجن لديها إجراءات استرجاع مكتوبة.
ب. يجب على موظفي برنامج التفتيش على الأقل مرة واحدة في السنة تنفيذ مهمة "متطلبات تفتيش أخرى" بموجب نظام معلومات الصحة العامة للتحقق من أن المؤسسات الرسمية لديها إجراءات استرجاع مكتوبة.

1. إذا قرر موظفو برنامج التفتيش بأن المؤسسة لديها إجراءات استرجاع مكتوبة،

عليهم أن يوثقوا في نظام معلومات الصحة العامة بأنهم قاموا بالمهمة ومن أن

المؤسسة تتماثل مع [418.3 CFR 9](#).

2. إذا قرر موظفو برنامج التفتيش بأن المؤسسة لا تملك إجراءات استرجاع مكتوبة

عليهم أن يوثقوا عدم الامتثال في نظام معلومات الصحة العامة على تسجيل عدم

الامتثال، تمتثل لأحكام [418.3 CFR 9](#).

4. مسؤوليات المسؤول عن فرض التطبيق وإجراء التحقيق والتحليل (EIAO)

أ. عند إجراء عمليات تقييم حول سلامة الأغذية (FSA)، ينبغي على المسؤول عن فرض التطبيق وإجراء التحقيقات والتحليل تقييم ما إذا كان لدى المؤسسة إجراءات مكتوبة للاسترجاع تحدد ما يلي:

1. كيف ستقرر المؤسسة الرسمية إجراء استرجاع منتج من السوق.

2. الإجراءات التي سوف تتبعها المؤسسة الرسمية في حال قررت ان وجود إجراءات مكتوبة

للاسترجاع ضرورية.

ب. ينبغي على مسؤول فرض التطبيق وإجراء التحقيقات والتحليل إتباع منهجية توجيهات إدارة

سلامة وتفتيش الأغذية [5100.1](#) - منهجية تقييم سلامة الغذاء التي يتبعها مسؤول فرض التطبيق

وإجراء التحقيقات والتحليل عند تقييم إجراءات الاسترجاع المكتوبة.
ج. إذا قرر المسؤولون عن فرض التطبيق وإجراء التحقيقات والتحليل أن مؤسسة لم تحدد في إجراءاتها المكتوبة للاسترجاع كيف سنقرر ما إذا كان من الضروري إجراء الاسترجاع، عليهم التوصية ألى المشرف على موظفي برنامج التفتيش في المصنع بأن يقوم موظفو برنامج التفتيش في المصنع بتنفيذ مهمة موجهة لمتطلبات التفتيش الأخرى وتوثيق عدم الامتثال مع [418.3 CFR](#) 9.

الأسئلة

توجّه الأسئلة المتعلقة بهذه التوجيهات إلى موظفي تطوير السياسة عبر [askFSIS](#) أو بالهاتف على الرقم 1-800-233-3935 (اكبس على الخيار 4). عند تقديم سؤال، استعمل زر "تقديم السؤال" (Submit a Question) وادخل المعلومات التالية في الحقول المخصصة.
حلل الموضوع: أدخل التوجيهات **5000.8**.

حلل السؤال: ادخل السؤال مع اكبر قدر ممكن من التفاصيل.
حلل المنتج: انتق سياسة التفتيش العامة (General Inspection Policy) من القائمة المنسدلة.
حلل الفئة: انتق أخذ العينات - عام (Sampling-General) من القائمة المنسدلة.
حلبة السياسة: انتق محلياً (الولايات المتحدة) فقط (Domestic (U.S.) Only) من القائمة المنسدلة.

عندما تكتمل كافة الحقول، اكبس على زر المتابعة (Continue) وعند الشاشة التالية اكبس على الانتهاء من تقديم الأسئلة (Finish Submitting Question)



مساعد المدير
مكتب السياسة وتطوير البرامج